



ERRATUM

**Commission paritaire pour les entreprises  
horticoles**

**CCT n° 145193/CO/145  
du 26/01/2018**

Correction du texte néerlandais :

- L'article 5 doit être corrigé comme suit :  
« Wanneer werknemers via carpooling naar het  
werk komen wordt onder de volgende voor-  
waarden de tussenkomst in het sociaal abonnement  
gebracht op 100 pct., ~~op de volgende voorwaar-  
den~~ : ».

Correction du texte français :

- L'article 12, alinéa 2 doit être corrigé comme suit :  
« Elle remplace la convention collective de travail  
138784 du 16 mars 2017, **conclue au sein de la  
même commission paritaire**, relative à la fixation  
de l'intervention des employeurs dans les frais de  
transport des travailleurs (~~paces et jardins~~)  
**(numéro d'enregistrement : 138784)**. ».

**Décision du**

ERRATUM

**Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf**

**CAO nr. 145193/CO/145  
van 26/01/2018**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- Artikel 5 moet als volgt verbeterd worden :  
« Wanneer werknemers via carpooling naar  
het werk komen wordt onder de volgende  
voorwaarden de tussenkomst in het sociaal  
abonnement gebracht op 100 pct., ~~op de  
volgende voorwaarden~~ : ».

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 12, 2de lid moet als volgt verbeterd  
worden : « Elle remplace la convention  
collective de travail 138784 du 16 mars 2017,  
**conclue au sein de la même commission  
paritaire**, relative à la fixation de  
l'intervention des employeurs dans les frais de  
transport des travailleurs (~~paces et jardins~~)  
**(numéro d'enregistrement : 138784)**. ».

**Beslissing van**

09 -05- 2018

## Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf

## Commission paritaire pour les entreprises horticoles

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2018*

*Convention collective de travail du 26 janvier 2018*

Vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerskosten van de werknemers

Fixation de l'intervention des employeurs dans les frais de transport des travailleurs

### Preambule

### Préambule

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als doel de bedragen die zijn opgenomen in de bijlage, aan te passen aan de verhoging van de tarieven van de NMBS vanaf 01 februari 2018.

L'objectif de cette convention collective de travail est d'adapter les montants qui sont ajoutés en annexe, à l'augmentation des prix de la SNCB à partir du 1 février 2018.

### HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

### CHAPITRE Ier. *Champ d'application*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf en waarvan de hoofdactiviteit bestaat uit het inplanten en onderhouden van parken en tuinen.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles et dont l'activité principale consiste en l'implantation et l'entretien de parcs et jardins.

### HOOFDSTUK II. *Vergoeding bij openbaar vervoer*

### CHAPITRE II. *Indemnité en cas d'utilisation de transport en commun*

Art. 2. De werknemers die gebruik maken van om het even welk gemeenschappelijk openbaar vervoer hebben recht ten laste van de werkgever op de terugbetaling van de gedragen kosten aan 100 pct. en dit voor de afstand afgelegd door de gemeenschappelijke vervoerdienst, tussen de woonplaats en de werkplaats.

Art. 2. Les travailleurs qui font usage de n'importe quel moyen de transport public en commun ont droit à charge de l'employeur, au remboursement des frais occasionnés à 100 p.c. pour la distance parcourue par le service de transport en commun, entre le domicile et le lieu de travail.

HOOFDSTUK III. *Fietsvergoeding*CHAPITRE III. *Indemnité de bicyclette*

Art. 3. De werknemers die voor het woon-werkverkeer gebruik maken van de fiets hebben recht, ten laste van de werkgever, op een vergoeding van 0,22 EUR per kilometer.

Art. 3. Les travailleurs qui font usage de la bicyclette pour faire le trajet entre le domicile et le lieu de travail ont droit à une indemnité de 0,22 EUR par kilomètre à charge de l'employeur.

## HOOFDSTUK IV.

*Vergoeding voor andere vervoermiddelen*

## CHAPITRE IV.

*Indemnité en cas d'utilisation d'autres moyens de transport*

Art. 4. De werknemers die woonachtig zijn op 5 km en meer van de werkplaats, en die gebruik maken van andere dan in artikelen 2 en 3 bedoelde vervoermiddelen, hebben per begonnen werkdag eveneens recht, ten laste van de werkgever, op een terugbetaling van de gedragen kosten. Deze terugbetaling bedraagt per begonnen werkdag 65 pct. van 1/65 van de effectieve prijs aan 139 pct. voor de driemaandelijke treinkaart en dit voor de afgelegde afstand tussen de woonplaats en de werkplaats. Er is een maximum van 65/65 per 3 maanden.

Een tabel met de effectieve bedragen vanaf 01 februari 2018 is opgenomen als bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 4. Les travailleurs domiciliés à 5 km et plus du lieu de travail et qui font usage des moyens de transport autres que ceux visés aux articles 2 et 3, ont également droit, à charge de l'employeur, à un remboursement des frais occasionnés. Ce remboursement est calculé par jour de travail commencé à 65 p.c. de 1/65 du prix effectif à 139 p.c. de la carte train trimestrielle et ceci pour la distance parcourue domicile travail. Il y a un maximum de 65/65 par trimestre.

Une table des montants effectifs à partir du 1<sup>er</sup> février 2018 est reprise en annexe de la présente convention collective de travail.

Voor de berekening van de afstand wordt het aantal kilometers langs de baan in aanmerking genomen, berekend van de werkplaats tot de woonplaats.

Pour le calcul de la distance, on se réfère au nombre de kilomètres le long de la route, calculé à partir du lieu de travail jusqu'au domicile.

Art. 5. Wanneer werknemers via carpooling naar het werk komen wordt onder de volgende voorwaarden de tussenkomst in het sociaal abonnement gebracht op 100 pct.; ~~op de volgende voorwaarden:~~

Art. 5. Lorsque des travailleurs se rendent au travail via covoiturage, l'intervention dans l'abonnement social est portée à 100 p.c., sous les conditions suivantes :

- er zijn tenminste 3 werknemers die carpooling doen;
- de carpooling gebeurt permanent gedurende het ganse jaar;
- de organisatie van het collectief vervoer is fiscaal aftrekbaar in de hoofde van de werkgever a rato van 120 pct..

- il y a au moins 3 travailleurs qui font du covoiturage;
- le covoiturage est permanent pendant toute l'année;
- l'organisation du transport collectif est fiscalement déductible dans le chef de l'employeur à 120 p.c..

Art. 6. De terugbetaling van de gedragen kosten, waarvan sprake in de artikelen 2, 3, 4 en 5, geschiedt minstens om de maand.

Art. 6. Le remboursement des frais occasionnés, dont question aux articles 2, 3, 4 et 5 se fait au moins chaque mois.

Art. 7. Onverminderd de regelingen vastgesteld bij de artikelen 2, 3, 4 en 5, blijven de gunstiger voorwaarden inzake vervoer en de terugbetaling van vervoerskosten die op het vlak van de onderneming bestaan, behouden.

Art. 7. Sans préjudice des dispositions prévues aux articles 2, 3, 4 et 5, les conditions plus favorables en matière de transport et de remboursement de frais de transport existant sur le plan de l'entreprise, sont maintenues.

#### HOOFDSTUK V. *Mobiliteitsvergoeding*

#### CHAPITRE V. *Indemnité de mobilité*

Art. 8. Wanneer de werkmán, in opdracht van de werkgever, zich van de zetel van de onderneming, het werkhuis, de werkplaats of een ander door de werkgever aangeduide plaats naar een andere werkplaats moet begeven, worden deze verplaatsingskosten volledig door de werkgever gedragen, ongeacht het gebruikt vervoermiddel en de af te leggen afstand.

Art. 8. Lorsque l'ouvrier doit se rendre, sur l'ordre de l'employeur, du siège de l'entreprise, de l'atelier, du lieu de travail ou d'un autre endroit indiqué par l'employeur à un autre lieu de travail, ces frais de déplacement sont supportés entièrement par l'employeur, quels que soient le moyen de transport utilisé et la distance à parcourir.

Art. 9. De vergoeding van de verplaatsingen van de woonplaats rechtstreeks naar de plaats van tewerkstelling wordt aangevuld door een mobiliteitspremie van 0,0548 EUR (index 01/01/2018) per effectief afgelegde kilometer (zowel heen als terug).

Art. 9. L'indemnisation des déplacements effectués du domicile au lieu de travail directement est complétée par une prime de mobilité de 0,0548 EUR (indexation 01/01/2018) par kilomètre effectivement parcouru (aller et retour).

Het bedrag van de mobiliteitspremie wordt geïndexeerd volgens dezelfde regels als deze die gelden voor de indexering van de lonen rekening houdende met het geldende plafond voor de sociale zekerheid en de fiscaliteit .

Voor wat werven of werken betreft die op een afstand van meer dan 45 km gelegen zijn van de zetel van de onderneming, zal de mobiliteitsvergoeding die aan de chauffeur wordt toegekend, verhoogd worden met 20 pct..

De werkgever is vrijgesteld van de betaling van de mobiliteitspremie indien de verplaatsing gebeurt gedurende de tijd tijdens dewelke het personeel ter beschikking is van de werkgever.

Art. 10. Voor ondernemingen die dicht bij de zetel van de onderneming een collectieve parkeerplaats ter beschikking stellen waarvan de werknemers op vrijwillige basis kunnen gebruik maken, wordt het traject van de parkeerplaats naar werf en terug door de mobiliteitsvergoeding gedekt. . Individuele ondernemingen die van deze aangepaste regeling gebruik willen maken dienen een aanvraag te richten aan het paritair comité.

Art. 11. Het betalen van de mobiliteitspremie gebeurt gelijktijdig met de terugbetaling van de verplaatsingskosten.

## HOOFDSTUK VI. *Geldigheid*

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2018 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Le montant de la prime de mobilité est indexé selon les mêmes règles que celles fixées pour l'indexation des salaires, en tenant compte du plafond applicable pour la sécurité sociale et la fiscalité .

Pour les chantiers ou travaux qui se situent à une distance de plus de 45 km du siège de l'entreprise, l'indemnité de mobilité octroyée au chauffeur sera majorée de 20 p.c..

L'employeur est dispensé du paiement de la prime de mobilité si le déplacement s'effectue pendant que le personnel se trouve à la disposition de l'employeur.

Art. 10. Pour les entreprises qui mettent, à proximité du siège de l'entreprise, un parking collectif à disposition des travailleurs qui peuvent librement l'utiliser, le trajet du parking collectif au chantier et retour est couvert par l'indemnité de mobilité. . Les entreprises individuelles qui souhaitent utiliser ce régime adapté doivent adresser une demande à la commission paritaire.

Art. 11. Le paiement de la prime de mobilité a lieu en même temps que le remboursement des frais de déplacement.

## CHAPITRE VI. *Validité*

Art. 12. La présente CCT sort ses effet le 1<sup>er</sup> janvier 2018 et est conclue pour une durée indéterminée.

*Conclue au sein de la même  
Commission paritaire*

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 maart 2017, gesloten in hetzelfde paritair comité, tot vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerskosten van de werknemers (registratienummer : 138784).

Elle remplace la CCT 138784 du 16 mars 2017 relative à la fixation de l'intervention des employeurs dans les frais de transport des travailleurs (~~parcs et jardins~~) (numéro d'enregistrement : 138784)

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd met een opzeg van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2018, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerskosten van de werknemers (parken en tuinen)

Annexe à la convention collective de travail du 26 janvier 2018, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, fixant l'intervention des employeurs dans les frais de transport des travailleurs (parcs et jardins)

PATRONALE TUSSENKOMST				
INTERVENTION PATRONALE				
AFSTAND in km	3-maandelijks abonnement aan 100%	3-maandelijks abonnement aan 139%	EIGEN VERVOER terugbetaling 65%	
			per maand	per dag
DISTANCE (km)	carte trimestrielle à 100%	carte trimestrielle à 139%	AUTRE MOYEN DE TRANSP intervention à 65%	
			par mois	par jour
5	€ 118,00	€ 164,02	€ 35,54	€ 1,64
6	€ 125,00	€ 173,75	€ 37,65	€ 1,74
7	€ 133,00	€ 184,87	€ 40,06	€ 1,85
8	€ 140,00	€ 194,60	€ 42,16	€ 1,95
9	€ 148,00	€ 205,72	€ 44,57	€ 2,06
10	€ 155,00	€ 215,45	€ 46,68	€ 2,15
11	€ 163,00	€ 226,57	€ 49,09	€ 2,27
12	€ 170,00	€ 236,30	€ 51,20	€ 2,36
13	€ 178,00	€ 247,42	€ 53,61	€ 2,47
14	€ 185,00	€ 257,15	€ 55,72	€ 2,57
15	€ 193,00	€ 268,27	€ 58,13	€ 2,68
16	€ 200,00	€ 278,00	€ 60,23	€ 2,78
17	€ 208,00	€ 289,12	€ 62,64	€ 2,89
18	€ 215,00	€ 298,85	€ 64,75	€ 2,99
19	€ 223,00	€ 309,97	€ 67,16	€ 3,10
20	€ 231,00	€ 321,09	€ 69,57	€ 3,21
21	€ 238,00	€ 330,82	€ 71,68	€ 3,31
22	€ 246,00	€ 341,94	€ 74,09	€ 3,42
23	€ 253,00	€ 351,67	€ 76,20	€ 3,52
24	€ 261,00	€ 362,79	€ 78,60	€ 3,63
25	€ 268,00	€ 372,52	€ 80,71	€ 3,73
26	€ 276,00	€ 383,64	€ 83,12	€ 3,84
27	€ 283,00	€ 393,37	€ 85,23	€ 3,93
28	€ 291,00	€ 404,49	€ 87,64	€ 4,04
29	€ 298,00	€ 414,22	€ 89,75	€ 4,14
30	€ 306,00	€ 425,34	€ 92,16	€ 4,25
31-33	€ 318,00	€ 442,02	€ 95,77	€ 4,42
34-36	€ 337,00	€ 468,43	€ 101,49	€ 4,68

37-39	€ 355,00	€ 493,45	€ 106,91	€ 4,93
40-42	€ 373,00	€ 518,47	€ 112,34	€ 5,18
43-45	€ 392,00	€ 544,88	€ 118,06	€ 5,45
46-48	€ 410,00	€ 569,90	€ 123,48	€ 5,70
49-51	€ 429,00	€ 596,31	€ 129,20	€ 5,96
52-54	€ 442,00	€ 614,38	€ 133,12	€ 6,14
55-57	€ 455,00	€ 632,45	€ 137,03	€ 6,32
58-60	€ 468,00	€ 650,52	€ 140,95	€ 6,51
61-65	€ 486,00	€ 675,54	€ 146,37	€ 6,76
66-70	€ 508,00	€ 706,12	€ 152,99	€ 7,06
71-75	€ 530,00	€ 736,70	€ 159,62	€ 7,37
76-80	€ 552,00	€ 767,28	€ 166,24	€ 7,67
81-85	€ 574,00	€ 797,86	€ 172,87	€ 7,98
86-90	€ 595,00	€ 827,05	€ 179,19	€ 8,27
91-95	€ 617,00	€ 857,63	€ 185,82	€ 8,58
96-100	€ 639,00	€ 888,21	€ 192,45	€ 8,88
101-105	€ 661,00	€ 918,79	€ 199,07	€ 9,19
106-110	€ 683,00	€ 949,37	€ 205,70	€ 9,49
111-115	€ 705,00	€ 979,95	€ 212,32	€ 9,80
116-120	€ 727,00	€ 1.010,53	€ 218,95	€ 10,11
121-125	€ 749,00	€ 1.041,11	€ 225,57	€ 10,41
126-130	€ 771,00	€ 1.071,69	€ 232,20	€ 10,72
131-135	€ 793,00	€ 1.102,27	€ 238,83	€ 11,02
136-140	€ 815,00	€ 1.132,85	€ 245,45	€ 11,33
141-145	€ 837,00	€ 1.163,43	€ 252,08	€ 11,63
146-150	€ 867,00	€ 1.205,13	€ 261,11	€ 12,05